



## Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年8月10日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

### 東日本サービス 本船 RELIANCE V.2131E/W スケジュール遅延のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、前航海の遅延に加え、蔚山の出港が遅れた為、現時点で、以下のとおり、スケジュールが遅れる見込みです。お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(Further to delay of previous voyage, the schedule shall delay further due to delay at Ulsan. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

#### 【記】

M/V RELIANCE 2131E/W					
Port	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
TOKYO	8/14	8/14	8/14	8/10	rotation not fixed
CHIBA	8/14	8/14	8/15	8/10	rotation not fixed
YOKOHAMA	8/15	8/15	8/15	8/10	rotation not fixed
ULSAN	8/17	8/17	8/17	8/13	
BUSAN	8/18	8/18	8/18	8/14	

以上

**\*\*ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。**

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9460 )

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9464 )